



Dance Academy of Mexico

Student Registration Form - Class of 2024-2025

Student Name // Nombre del Estudiante *

First Name // Nombre Middle Name // Segundo Nombre Last Name // Apellido(s)

Gender // Genero *

Second Student Name (Sibling) // Nombre del Segundo Estudiante (Herman@)

First Name Middle Name Last Name

Gender // Genero

Address // Direccion *

Street Address // Domicilio

City // Ciudad State // Estado

Zip Code

Cell Phone Number *

Email and Facebook ID for group messages *

Email Facebook ID

Email Address *

example@example.com

First Name // Nombre Last Name // Apellidos

Information provided in English and Spanish / Informacion en Ingles y en Espanol

DAOM PAYMENT TERMS / TERMINOS DE PAGO DE DAOM

- AUTO-monthly payments will be charged to credit card provided on this application on the **first (1) day of each month** / Pagos AUTOMATICOS mensuales seran cargados a la tarjeta de credito que se da en esta aplicacion el dia **primero (1) de cada mes**
- If credit card info has changed at any time, DAOM must receive updated credit card info as soon as possible / Si la informacion de la tarjeta cambio, favor de avisar inmediatamente
- In case of past due, DAOM will charge the credit card for the past due amount plus a **\$10 late fee** / En caso de que no se haga el pago, DAOM puede cobrar la cantidad que esta pendiente mas **\$10 de penalidad**
- Class term goes from **September 2024 through August 2025**, without exception / El curso va de Septiembre 2024 a Agosto 2025, sin excepcion
- Early termination of the contract may result in **early termination fee of \$120** / Terminacion temprana del contrato resulta en una **penalidad de \$120**
- Student fees are as follows / Los pagos de los estudiantes son asi:
 - 1 student / estudiante \$90
 - 2 students / 2 estudiantes \$145 (\$35 discount on 2nd student // \$35 descuento en el segundo estudiante)
 - Discounts are applicable for siblings on same household as reported for tax purposes / Descuentos aplican para hermanos en la misma casa como se reporta para los impuestos
- Tuition is paid for the PROGRAM which includes / Colegiatura se paga por el PROGRAMA que incluye :
 - ALL classes - of 1 hour at least twice per week (although most students receive 3-4 classes per week due to Azteca classes and Saturday classes) // TODAS las clases - de 1 hora al menos 2 veces por semana (aunque la mayoria de los estudiantes reciben 3-4 clases por semana por las clases de Azteca y las clases de los Sabados)
 - ALL additional practices needed for special performances / TODAS las clases adicionales necesarias para las presentaciones especiales
 - DANCE outfits - this is at least a \$400-\$1,000 savings per year per student / TRAJES de baile - que representa un ahorro de \$400-\$1,000 por año por estudiante
 - ALL special event practices as needed (For example, performances, Bucks game, Holiday Folk Fair, Mexican Fiesta) / TODOS los ensayos especiales necesarios (por ejemplo para las presentaciones de los Bucks, Holiday Folk Fair, Mexican Fiesta)
 - There are NO adjustments for holidays, vacations, and/or any other class cancellations (snow days) / NO hay ajustes por dias feriados, vacaciones y/o otra razon de cancelacion de clases (dias de nieve)
- We make this **activity affordable**, providing the **lowest possible rates** for families. Please help us keep our costs low by **helping us taking care and returning the performance outfits promptly** / Hacemos esta **actividad accesible** ofreciendo nuestros servicios al **menor costo posible** para la familia. Favor de ayudarnos a mantener los costos bajos cuidando y regresando los trajes de baile lo mas pronto posible
- **Registration fees** are due at the time you sign up for classes and are non-refundable or assignable. // El costo de registro se debe al momento de registrarse para las clases y no es reembolizable o assignable
 - Active students (enrolled as of August 2024) // Estudiantes activos (inscritos antes de Agosto 2024)
 - \$30 IF registration returned by August 29, 2024 // Si el registro se regresa antes del 29 de Agosto 2024
 - \$50 IF returned after the deadline but before October 1, 2024 // Si se regresa despues de la fecha limite pero antes del 1 de Octubre, 2024
 - NEW students \$50 if enrolled by September 15, 2024 // estudiantes NUEVOS que se registren antes del 15 de Septiembre, 2024
 -

NEW students \$85 if enrolled after September 16, 2024 // Estudiantes nuevos que se registren despues del 16 de Septiembre 2024

- NEW students are those that have never been enrolled or took a 30-day unpaid break. Estudiantes NUEVOS son los que nunca han estado enlistados o tomaron un break de mas de 30 dias sin pagar colegiatura

DAOM RULES / REGLAS DE DAOM

- ALL notices are provided by Facebook Messenger. Please check it often / TODAS las noticias se mandan por Facebook Mesenger. Favor de checarlo seguido
Students are expected and required to participate in all recital performances / Se espera que los estudiantes participen en todos los recitales
- DAOM will be closed on all national holidays and snow days as directed by MPS / DAOM cerrara en las fiestas nacionales y los dias de nieve segun MPS
Students shall arrive 5 minutes before class starts, and leave promptly after end of each class / Estudiantes deben llegar 5 minutos antes de que comience la clase, e irse en cuanto termine
- Students must notify DAOM teachers when arriving and leaving. If anyone staying after class will do so at their own risk. DAOM is not responsible for unattended students after class / Los estudiantes deben notificar a los maestros cuando llegan y cuando se van. Si alguien se queda despues de clase, lo hara a su propio riesgo. DAOM no es responsable por estudiantes que se queden despues de que termina su clase
- All students and parents must follow and respect all rules in DAOM premises and when attending or representing DAOM for outside events / Todos los estudiantes y padres deben seguir y respetar las reglas en los lugares de DAOM y cuando vayan o representen a DAOM en cualquier evento
- MEXICAN FIESTA participation is VOLUNTARY. There are NO student admission fees. Parents must purchase their admission tickets. Dates are the third week of August. DEPOSITS of \$100 per outfit may be required to pick up outfits for this festival // PARTICIPACION EN MEXICAN FIESTA ES VOLUNTARIA. NO hay costos de admision para los estudiantes. Padres deben comprar sus boletos de admision. Las fechas son la tercer semana de Agosto. DEPOSITOS de \$100 por traje pueden ser requeridos para recoger los trajes para este festival
- DAOM Uniforms / Uniformes de DAOM. A set of 3 shirts per year is required for ALL performances. Shirts are \$25-\$35 each. Orders will be announced in the FB pages // 3 camisetitas por año son requeridas para TODAS las presentaciones. Camisetitas cuestan \$25-\$35 cada una. Las ordenes se anuncian en la pagina de FB.

Credit Card Information / Informacion de la Tarjeta de Credito

Credit Card Number / Numero Expiration / Fecha de Expiracion CVV

Information for Credit Card User / Informacion del Usuario para la Tarjeta de Credito

Name / Nombre Zip Code

ACKNOWLEDGMENT / ACUERDO DE ENTENDIMIENTO *

I HAVE CAREFULLY READ AND AGREE TO DAOM'S RULES AND PAYMENT TERMS ABOVE // HE LEIDO CON CUIDADO Y ACEPTO LAS REGLAS DE DAOM Y LOS TERMINOS DE PAGO MENCIONADOS

Date / Fecha *

Month Day Year

ACKNOWLEDGMENT / ACUERDO DE ENTENDIMIENTO *

By signing below indicates that you have read the guidelines, terms and conditions, and regulations on this contract and fully understand the contents. // Al firmar abajo indico que he leído las guías, terminos y condiciones de este contrato y entiendo completamente los contenidos.

DAOM ADDITIONAL TERMS, WAIVER AND RELEASE / TERMINOS ADICIONALES DE DAOM, EXENCION Y LIBERACION

As Consideration for being allowed to participate in the activities of the Dance Academy of Mexico (DAOM), the undersigned, on his or her behalf, and on behalf of the student, acknowledges, understands, and agrees to the following.

En consideración por participar en las actividades de la Academia de Danza Mexico (ADM), la persona que firma, en su nombre y a nombre del estudiante, reconoce, entiende y acuerda lo siguiente:

1. I represent that I am an adult, student, parent or legal guardian of the student or I have permission to execute this agreement on their behalf. 1. Yo represento que soy un adulto, estudiante, padre o guardián legal del estudiante o tengo permiso para ejecutar este acuerdo en su nombre
2. I acknowledge and understand that there are risks (including COVID-19) associated with participation in the activities of the DAOM. I willingly assume the risks. 2. Yo reconozco y entiendo que hay riesgos asociados con la participación en las actividades de la ADM (incluyendo COVID-19). Yo acepto los riesgos voluntariamente
3. The student is physically able to participate. 3: El estudiante es físicamente apto para participar.
4. I understand that the Dance Academy of Mexico (DAOM) will not be responsible for any physical damage. In case of an emergency, I authorize DAOM to obtain the medical treatment necessary, with the understanding that the family will be notified immediately and that I will be responsible for any charge resulting from such treatment. 4. Yo entiendo que la Academia de Danza Mexico (ADM) no será responsable por ningún daño físico. En caso de emergencia, autorizo a la ADM a obtener el tratamiento medico necesario, sabiendo que la familia será notificada inmediatamente y que yo sere responsable por cualquier cargo derivado de dicho tratamiento.
5. Release of Photographs: I am informed, acknowledge and understand that student may be videotaped, filmed and/or otherwise photographed during the class and/or performances, and hereby forever grant DAOM, its assigns, licensees, legal representatives, including without limitation, those for whom DAOM, is acting, and those acting with DAOM, authority and permission, the absolute and irrevocable right and permission to copyright, use and reuse, all form, for any purpose without compensation or restriction of any kind. Liberacion de Fotografias: Yo estoy informado, entiendo y autorizo que el estudiante sea grabado, filmado o fotografiado durante la clase o presentaciones, y aqui por siempre doy a DAOM, sus asignatarios, licencias, representantes legales, incluyendo sin limitacion los derechos de autor, uso y reuso, en todas las formas por cualquier proposito sin remuneracion alguna.
6. I agree to comply with all stated and customary terms, posted safety signs, rules and verbal instructions as conditions for participation in any activity at the DAOM or associated events. This includes notifications and announcements that DAOM publishes on FACEBOOK. 6. Yo acuerdo cumplir con todos los términos presentes y los acostumbrados, los anuncios de seguridad, reglas e instrucciones verbales como condición para participar en cualquier actividad de la ADM o los eventos asociados. Incluso anuncios y noticias que publica ADM en grupos y páginas en FACEBOOK.
7. Dismissal: DAOM reserves the right to dismiss any student at any time for actions that DAOM feels are disruptive to the DAOM environment or usual business proceedings or any action (verbal or physical) that reflects negatively upon other students. Student suspension or termination shall not entitle the student to a refund or credits for any tuition already paid or cancel any unpaid balance due. The failure or inability of student to use the facilities, classes or services of DAOM for any reason, shall not relieve or suspend the student's obligation to make all payments required under this Agreement on a timely basis, nor entitle the student to a refund or credit of tuition // 7. Despido: DAOM se reserva el derecho de despedir a cualquier estudiante en cualquier tiempo por acciones que DAOM determine que interrumpen el ambiente de DAOM o su curso usual de negocios o por cualquier accion (verbal o fisica) que refleje negativamente en otros estudiantes. La suspension o terminacion del estudiante no le da al estudiante derecho a creditos o reembolzos por ninguna mensualidad pagada o el pago del balance cancelado. La falla o inabilidad del estudiante de usar las facilidades, clases o servicios de DAOM por cualquier razon, no quita o suspende la obligacion del estudiante de hacer los pagos requeridos por este acuerdo a tiempo, ni le da al estudiante derecho a recibir un reembolso o credito de la mensualidad.
8. I agree to hold harmless and indemnify the DAOM, subsidiaries and affiliates, officers, and employees from any and all injuries, liabilities, or damages from participation. I agree to indemnify DAOM for any defense cost or expense arising from any and all claims, injuries, liabilities or damages arising from participation. 8. Yo acuerdo a indemnificar a ADM por cualquier costo de defensa que surja de las

demandas, heridas o lesiones, obligaciones o daños por la participación. Yo acuerdo indemnificar a ADM, subsidiarios y afiliados, oficiales, y empleados de cualquier herida o lesión, obligación o daños por la participación.

9. **NO UNAUTHORIZED PERFORMANCES:** I agree to not compete with DAOM. **I will not perform, use, or teach, dances and outfits that are identical or substantially similar to those used or performed by DAOM without written permission.** I agree to pay \$250 per dance or outfit used without permission, per occurrence, for up to a year after I no longer participate at the DAOM. 9. **NO ESTA PERMITIDO HACER PRESENTACIONES SIN AUTORIZACION:** Yo acuerdo no competir con ADM. **Yo no bailare, usare o enseñare los bailes y trajes que sean identicos o substancialmente similares a los que usa o presente la ADM sin permiso por escrito.** Yo acuerdo en pagar \$250 por baile o traje usado sin permiso, por cada ocasión, por 1 año después de que ya no participe con ADM.

10. I understand that any costumes, outfits, accessories, provided to me by DAOM must be returned within 5 business days unless a bill of sale has been provided. Failure to return lent items will result in fee/fine or replacement cost of a new item. I am also responsible for any lost or damaged items. 10. Entiendo que se tiene que regresar a ADM cualquier traje, disfraz, o accesorio prestado al estudiante en 5 días hábiles de la fecha en que fue prestado - al menos que ADM le proporcionó un recibo de venta. Cuotas y multas resultarán por cada artículo que no se regresa a tiempo. Tambien sere responsable de cualquier articulo perdido o dañado.

11. I am legally competent to understand and complete this agreement. I hereby execute this agreement without coercion 11: Yo soy legalmente competente para entender este acuerdo completo. Yo ejecuto este acuerdo sin coerción.

12. This agreement shall be governed by the laws of the State of Wisconsin and any applicable Federal law. 12: Este acuerdo está gobernado por las leyes del Estado de Wisconsin y cualquier ley Federal applicable.

Date / Fecha *

Month Day Year